JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 9 SEPTEMBER 1994
No. 1994/174 *(PART II)*

No 1994/174

VENDREDI 9 SEPTEMBRE 1994
No 1994/174 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 9 September 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Angola
- Other matters

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

10.30 a.m.-1 p.m.	166th meeting	Conference Room 6

1. Question of the security of missions and the safety of their personnel
2. Other matters

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/174 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Vendredi 9 septembre 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de de consultation

Sujets

- Angola
- Questions diverses

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE

10 h 30 à 13 heures	166e séance	Salle de conférence 6

1. Question de la sécurité des missions et la sécurité de leur personnel
2. Questions diverses

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/174 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

AD HOC INTERGOVERNMENTAL GROUP OF EXPERTS ESTABLISHED IN PURSUANCE TO GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 48/218

Third session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting (closed)	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting (closed)	Conference Room 8
7 p.m.-9 p.m.	7th meeting (closed)	Conference Room 8

GROUPE SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS CREE CONFORMEMENT A LA RESOLUTION 48/218 DE L'ASSEMBLEE GENERALE

Troisième session

10 heures à 13 heures	5e séance (privée)	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	6e séance (privée)	Salle de conférence 8
19 heures à 21 heures	7e séance (privée)	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	23rd meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [3]

   Analytical report of the Secretary-General on all aspects of the restructuring of the Secretariat (A/49/336)

   Introduction and general discussion

2. Programme questions [4]

   (d) Review and development of procedures and norms, including workload analyses, to justify the creation, suppression, reclassification, conversion and redeployment of posts (A/49/339)

   Introduction and general discussion

3 p.m.-6 p.m.	24th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Coordination questions [5]

   (b) Proposed revisions to the System-wide Plan of Action for African Economic Recovery and Development (E/AC.51/1994/7)

   Introduction

2. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [3]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-quatrième session

10 heures à 13 heures	23e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [3]

   Rapport du Secrétaire général analysant tous les aspects de la restructuration du Secrétariat (A/49/336)

   Présentation et débat général

2. Questions relatives aux programmes [4]

   d) Examen et mise au point de procédures et normes régissant la création, la suppression, le reclassement, la conversion ou le transfert de postes (A/49/339)

   Présentation et débat général

15 heures à 18 heures	24e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Questions de coordination [5]

   b) Révisions proposées au Plan d'action, applicable à l'échelle du système, pour le redressement économique et le développement de l'Afrique (E/AC.51/1994/7)

   Présentation

2. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [3]

Analytical report of the Secretary-General on all aspects of the restructuring of the Secretariat (A/49/336)

Continuation of general discussion

3. Programme questions [4]

(d) Review and development of procedures and norms, including workload analyses, to justify the creation, suppression, reclassification, conversion and redeployment of posts (A/49/339)

Continuation of general discussion

Rapport du Secrétaire général analysant tous les aspects de la restructuration du Secrétariat (A/49/336)

Suite du débat général

3. Questions relatives aux programmes [4]

d) Examen et mise au point de procédures et normes régissant la création, la suppression, le reclassement, la conversion ou le transfert de postes (A/49/339)

Suite du débat général

STATISTICAL COMMISSSION

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL STATISTICAL PROGRAMMES AND COORDINATION

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

COMMISSSION DE STATISTIQUE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PROGRAMMES STATISTIQUES INTERNATIONAUX ET LA COORDINATION

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1995 CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT) will hold its third session in Geneva from 12 to 16 September 1994. The opening meeting will take place on Monday, 12 September, at 10.30 a.m. at the Palais des Nations in Conference Room XIX. States Parties wishing to participate are kindly requested to provide information regarding the composition of their delegation to the Secretary of the Preparatory Committee (Room S-3140A) at Headquarters.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DE 1995 DES ETATS PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES tiendra sa troisième session à Genève du 12 au 16 septembre 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 12 septembre à 10 h 30 au Palais des Nations dans la salle de conférence XIX. Les Etats parties qui souhaitent participer sont priés d'informer le Secrétaire du Comité préparatoire de la composition de leur délégation (bureau S-3140A, au Siège).

* * *

The 16th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Friday, 16 September 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2. The draft report (A/AC.240/1994/CRP.4) and the draft agenda (A/AC.240/1994/L.12) have been issued. Document A/AC.240/1994/CRP.3/Rev.1 will be available on Monday, 12 September 1994.

* * *

The SPECIAL CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON THE PROHIBITION OF THE DEVELOPMENT, PRODUCTION AND STOCKPILING OF BACTERIOLOGICAL (BIOLOGICAL) AND TOXIN WEAPONS AND ON THEIR DESTRUCTION will hold its session from 19 to 30 September 1994. The opening meeting will take place on Monday, 19 September, at 10.30 a.m. at the Palais des Nations in Geneva in Conference Room XVII.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Development Programme

EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA

There will be an informal consultation of the Executive Board of UNDP and UNFPA on Thursday, 22 September 1994 at 3 p.m in the Economic and Social Council Chamber on matters before the third session 1994. The meeting is open to all members of the Programme.

The third regular session 1994 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 6 to 10 October 1994 at the United Nations Headquarters. The provisional agenda, the annotations, the list of documents and the work plan are contained in document DP/1994/L.5.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Informal consultation and pre-session briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its third regular session (3-5 October 1994) including the programme of work for 1995, will be held on Monday, 19 September 1994, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

* * *

La 16e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le vendredi 16 septembre 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2. Le projet de rapport (A/AC.240/1994/CRP.4) et le projet d'ordre du jour (A/AC.240/1994/L.12) ont été publiés. Le document A/AC.240/1994/CRP.3/Rev.1 sera disponible le lundi 12 septembre 1994.

* * *

La CONFERENCE EXTRAORDINAIRE DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION DE LA MISE AU POINT, DE LA FABRICATION ET DU STOCKAGE DES ARMES BACTERIOLOGIQUES (BIOLOGIQUES) OU A TOXINES ET SUR LEUR DESTRUCTION se tiendra du 19 au 30 septembre 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 19 septembre à 10 h 30 au Palais des Nations à Genève dans la salle de conférence XVII.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses sur les questions dont sa troisième session ordinaire de 1994 est saisie le jeudi 22 septembre 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les consultations sont réservées à tous les membres du Programme.

La troisième session ordinaire de 1994 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 6 au 10 octobre 1994 au Siège des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1994/L.5.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra des consultations officieuses et réunion d'information préalable à la session le lundi 19 septembre 1994 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social sur les questions à l'ordre du jour de sa troisième session ordinaire (3-5 octobre 1994), y compris le programme de travail pour 1995. Toutes les délégations sont invitées.

The third regular session of the Executive Board will be held from 3 to 5 October 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1994/15.

Delegations are requested to present their credentials to the Secretary of the Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but no later than *26 September 1994.*

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES on Monday, 12 September 1994, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Health and dental services for the diplomatic community

Under the auspices of the Committee on Relations with the Host Country, on Wednesday, 14 September 1994, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, there will be an open-ended meeting for the diplomatic community with the prospective providers of the health and dental services. All delegations are invited to attend.

Details with regard to the meeting were provided in a circular letter of the Chairman of the Committee addressed to all Permanent Representatives of Member States and Observers dated 24 June 1994. Additional information about the meeting may be obtained from the Secretary of the Committee (tel.: 963-5380).

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration aura lieu du 3 au 5 octobre 1994 à 10 heures et à 15 heures 1994 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/15.

Les délégations sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le *26 septembre 1994.*

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée de l'ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES aura lieu le lundi 12 septembre 1994 de 9 h 30 à 12 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Services d'assurance médicale et dentaire pour la communauté diplomatique

Sous les auspices du Comité des relations avec le pays hôte, une réunion à participation non limitée aura lieu le mercredi 14 septembre 1994 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle à l'intention de la communauté diplomatique avec les fournisseurs éventuels de services d'assurance médicale et dentaire. Toutes les délégations sont invitées.

Des renseignements concernant la réunion figurent dans une circulaire datée du 24 juin 1994 adressée à tous les représentants permanents des Etats Membres et aux observateurs par le Président du Comité. De plus amples renseignements au sujet de la réunion peuvent être obtenus auprès du Secrétaire du Comité (tél. : 963-5380).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 8 September 1994

International Covenant on Civil and Political Rights

MEETING OF THE STATES PARTIES TO THE INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS
Fourteenth Meeting — 19th meeting

Opening of the Meeting [1]

The Meeting was opened by the representative of the Secretary-General, Mr. Hans Corell, Legal Counsel, who made a statement.

The representative of Bosnia and Herzegovina raised a motion. The representative of Yugoslavia proposed a motion of no action on the motion of Bosnia and Herzegovina.

The representatives of Albania, Senegal and Croatia made statements in support of the motion of Bosnia and Herzegovina.

The no action motion of Yugoslavia was rejected by 68 votes to 1, with 25 abstentions (roll-call vote).

The representatives of Yugoslavia and Croatia explained their votes before the vote on the motion of Bosnia and Herzegovina.

The motion of Bosnia and Herzegovina was accepted by 67 votes to 1, with 28 abstentations (roll-call vote).

Statements in explanation of votes after the vote were made by the representatives of Slovenia, Germany (on behalf of the European Union as well as Austria, Finland, Norway and Sweden) and the United States.

Election of the Chairman [2]

The representatives of the Republic of Korea and Gabon made statements.

H.E. Mr. Satteeamund Peerthum (Mauritius) was elected as Chairman of the Meeting by acclamation.

Adoption of the agenda [3]

The Meeting adopted the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CCPR/SP/42) as its agenda.

Election of other officers of the Meeting [4]

A statement was made by the representative of Panama.

Jeudi 8 septembre 1994

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

REUNION DES ETATS PARTIES AU PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES
Quatorzième réunion — 19e séance

Ouverture de la Réunion [1]

Le représentant du Secrétaire général, M. Hans Corell, Conseiller juridique, ouvre la réunion et fait une déclaration.

Le représentant de la Bosnie-Herzégovine présente une motion. Le représentant de la Yougoslavie propose de ne pas se prononcer sur la motion de la Bosnie-Herzégovine.

Les représentants de l'Albanie, du Sénégal et de la Croatie appuient la motion de la Bosnie-Herzégovine.

La motion de la Yougoslavie est rejetée par 68 voix contre une, avec 25 abstentions (vote par appel nominal).

Les représentants de la Yougoslavie et de la Croatie expliquent leur vote avant le vote sur la motion de la Bosnie-Herzégovine.

La motion de la Bosnie-Herzégovine est adoptée par 67 voix contre une, avec 28 abstentions (vote par appel nominal).

Les représentants de la Slovénie, de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne, ainsi que de l'Autriche, de la Finlande, de la Norvège et de la Suède) et des Etats-Unis expliquent leur vote après le vote.

Election du président [2]

Les représentants de la République de Corée et du Gabon font des déclarations.

Par acclamation, S.E. M. Satteeamund Peerthum (Maurice) est élu Président de la Réunion.

Adoption de l'ordre du jour [3]

La Réunion adopte pour ordre du jour l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CCPR/SP/42).

Election d'autres membres du bureau [4]

Le représentant du Panama fait une déclaration.

The Meeting unanimously elected Mr. Anel Beliz (Panama), Mr. Slavi Pashovksi (Bulgaria), Mr. Seyed Hossein Rezvani (Islamic Republic of Iran) and Mr. Gunther Sleeuwagen (Belgium) as Vice-Chairmen.

Election, in accordance with articles 28 to 32 of the International Covenant on Civil and Political Rights, of nine members of the Human Rights Committee to replace those whose terms are due to expire on 31 December 1994 (CCPR/SP/43 and Add.1-8) [5]

The Chairman announced that the candidate from the Niger had been withdrawn.

The following candidates were elected after the first ballot as members of the Committee on Human Rights from 1 January 1995 to 31 December 1998: Mr. Nisuke Ando (Japan), Mr. Prafullachandra N. Bhagwati (India), Ms. Christine Chanet (France), Mr. Eckart Klein (Germany), Mr. David Kretzmer (Israel) and Mrs. Cecilia Medina Quiroga (Chile).

Other matters [6]

No statement was made under this item.

20th meeting

The Meeting resumed its consideration of agenda item 5.

After the second ballot, the following candidates were elected as members of the Human Rigths Committee from 1 January 1995 to 31 December 1998: Mr. Omran El Shafei (Egypt) and Mr. Julio Prado Vallejo (Ecuator).

The representative of Tunisia made a statement.

The Fourteenth Meeting of the States Parties was declared closed.

A l'unanimité, la Réunion élit M. Anel Beliz (Panama), M. Slavi Pashovksi (Bulgarie), M. Seyed Hossein Rezvani (République islamique d'Iran) et M. Gunther Sleeuwagen (Belgique) Vice-Présidents.

Election, au titre de la quatrième partie (art. 28 à 32) du Pacte international relatif aux droits civils et politiques de neuf membres du Comité des droits de l'homme, en remplacement de ceux dont le mandat vient à expiration le 31 décembre 1994 (CCPR/SP/43 et Add.1 à 8) [5]

Le Président annonce que le candidat du Niger a été retiré.

Après le premier tour de scrutin, les candidats suivants sont élus membres du Comité des droits de l'homme pour un mandat prenant effet le 1er janvier 1995 et expirant le 31 décembre 1998 : M. Nisuke Ando (Japon), M. Prafullachandra N. Bhagwati (Inde), Mme Christine Chanet (France), M. Eckart Klein (Allemagne), M. David Kretzmer (Israel) and Mme Cecilia Medina Quiroga (Chili).

Questions diverses [6]

Aucune déclaration n'est faite au titre de cette question.

20e séance

La Réunion reprend l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

A la suite du deuxième tour de scrutin, les candidats ci-après sont élus membres du Comité des droits de l'homme pour un mandat prenant effet le 1er janvier 1995 et expirant le 31 décembre 1998 : M. Omran El Shafei (Egypte) et M. Julio Prado Vallejo (Equateur).

Le représentant de la Tunisie fait une déclaration.

La quatorzième Réunion des Etats parties est ensuite déclarée close.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT
Cairo, Egypt

WEDNESDAY, 7 SEPTEMBER 1994

5th plenary meeting

Experiences concerning population and development strategies and programmes [8]

Statements were made by H.E. Mr. Antonio Guidi, Minister for Family and Social Affairs of the Italian Republic, H.E. Mr. Carlos Podesta, Minister for Internal Relations of the

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT
Caire, Egypte

MERCREDI 7 SEPTEMBRE 1994

5e séance plénière

Résultats obtenus dans le cadre des stratégies et programmes relatifs à la population et au développement [8]

Des déclarations sont faites par S.E. M. Antonio Guidi, Ministre de la famille et des affaires sociales de la République italienne, S.E. M. Carlos Podesta, Ministre des relations

Republic of Paraguay, H.E. Nana Konadu Agyeman Rawligs, First Lady of the Republic of Ghana, H.E. Dr. Langi Kavaliku, Deputy Prime Minister, Minister of Education, Civil Aviation, Works and Disaster of the Kingdom of Tonga, H.E. Dr. Gyorgy Vukovich, President, Central Statistical Office, Secretary of State of the Republic of Hungary, H.E. Mrs. Rina Klinar, Minister of Social Affairs of the Republic of Slovenia, H.E. Mr. Ratu Jo Nacola, Minister for Regional Development and Multi-Ethnic Affairs of the Republic of Fidji, H.E. Mr. Leonardo Kam Binns, Permanent Representative of the Republic of Panama to the United Nations at Geneva, H.E. Mr. Mohamed Ag Erlaf, Minister of Employment, Public Affairs and Labour of the Republic of Mali, H.E. Mr. Chowdury Kamal Ibna Yusuf, Minister for Health and Family Welfare of the People's Republic of Bangladesh, H.E. Dr. Linda Baboolal, Minister of Social Development of the Republic of Trinidad and Tobago, H.E. Sra. Vilma Espin Guilois, Member of the State Council, President of Permanent Commission for Youth, Child and Women Affairs of the National Assembly of the Republic of Cuba, and Ms. A. Tcheknavorian-Asenbaver on behalf of H.E. Mr. Mauricio de Maria y Campos, Director-General, United Nations Industrial Development Organization.

6th plenary meeting

Experiences concerning population and development strategies and programmes [8]

Statements were made by H.E. Ms. Marjorie Thorpe, Acting Fund Director, United Nations Development Fund for Women, Ms. Mardia Potter, International Youth NGO Consultation of ICPD (NGO), H.E. Dr. Eliuel Petrick, Secretary of Health Services of the Federated States of Micronesia, H.E. Dr. Enrique Ipina Melgar, Minister of Human Development of the Republic of Bolivia, H.E. Mr. Arthit Ourairat, Minister of Public Health of Thailand, H.E. Ms. Inger Davidson, Minister of Public Administration and Youth of the Kingdom of Sweden, H.E. Archbishop Renato Raffaele Martino, Permanent Observer of Holy See to the United Nations, H.E. Mr. Robert Tagnon, Minister of Planning and Economic Restructuring of the Republic of Benin, H.E. Mme Akila Belembaogo, Minister of Social and Family Affairs of Burkina Faso, H.E. Mr. William Baez Sacasa, Minister of Social Action and Development of the Republic of Nicaragua, H.E. Mr. John Anthopoulos, Under-Secretary for National Economy of the Hellenic Republic, H.E. Mr. Abdul Dakhil Al-Dakhil, Minister of State for the Council of Ministers Affairs and Minister of Planning of the State of Kuwait, H.E. Dr. Fathi Arafat, Representative of Palestine, H.E. Dr. Clelito Habito, Secretary of Economic Planning and Director-General of the National Economic and Development Authority of the Republic of the Philippines, Professor Heitor Gurgulino de Souza, Rector of the United Nations University, H.E. Mr. Layashi Yaker, Executive Secretary, Economic Commission for Africa, the representative of the Food and Agiculture Organization of the United Nations, H.E. Prof. D. Klaus Topfer, Chairman of the Commission on Sustainable Development, Mrs. Hoda Badran, Chairman of the Committee on the Rights of the

intérieures de la République du Paraguay, S.E. Nana Konadu Agyeman Rawligs, Première Dame de la République du Ghana, S.E. M. Langi Kavaliku, Premier Ministre adjoint, Ministre de l'éducation, de l'aviation civile, des travaux publics et des catastrophes naturelles du Royaume de Tonga, S.E. M. Gyorgy Vukovich, Président du Bureau central de statistique, Secrétaire d'Etat de la République de Hongrie, S.E. Mme Rina Klinar, Ministre des affaires sociales de la République de Slovenie, S.E. M. Ratu Jo Nacola, Ministre du développement régional et des affaires mult-ethniques de la République de Fidji, S.E. M. Leonardo Kam Binns, Représentant permanent de la République du Panama auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Mohamed Ag Erlaf, Ministre de l'emploi, des affaires publiques et du travail de la République du Mali, S.E. M. Chowdury Kamal Ibna Yusuf, Ministre de la santé et de la protection de la famille de la République populaire du Bangaldesh, S.E. Mme Linda Baboolal, Ministre du développement social de la République de Trinité-et-Tobago, S.E. Mme Vilma Espin Guilois, Membre du Conseil d'Etat, Présidente de la Commission permanente des affaires concernant les jeunes, les enfants et les femmes de l'Assemblée nationale de la République de Cuba, Mme A. Tcheknavorian-Asenbaver au nom de S.E. M. Mauricio de Maria y Campos, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel.

6e séance plénière

Résultats obtenus dans le cadre des stratégies et programmes relatifs à la population et au développement [8]

Des déclarations sont faites par Mme Marjorie Thorpe, Directrice par intérim du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme, Mme Mardia Potter, Consultation internationale des ONG des jeunes dans le cadre de la CIPD (ONG), S.E. M. Eliuel Petrick, Secrétaire des services de santé des Etats fédérés de Micronésie, S.E. M. Enrique Ipina Melgar, Ministre du développement humain de la République de Bolivie, S.E. M. Arthit Ourairat, Ministre de la santé publique du Royaume de Thaïlande, S.E. Mme Inger Davidson, Ministre de l'administration publique et de la jeunesse du Royaume de Suède, S.E. l'archevêque Raffaele Martino, Observateur permanent du Saint-Siège auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Robert Tagnon, Ministre de la planification et de la restructuration économique de la République du Bénin, S.E. Mme Akila Belembaogo, Ministre des affaires sociales et de la famille du Burkina Faso, S.E. M. William Baez Sacasa, Ministre de l'action sociale et du développement de la République du Nicaragua, S.E. M. John Anthopoulos, Sous-Secrétaire à l'économie nationale de la République hellénique, S.E. M. Abdul Dakhil Al-Dakhil, Ministre d'Etat chargé des affaires du Conseil des Ministres et Ministre de la planification de l'Etat du Koweït, S.E. M. Fathi Arafat, Représentant de la Palestine, S.E. M. Clelito Habito, Secrétaire à la planification économique et Directeur général de l'Office national de développement économique de la République des Philippines, M. Heitor Gurgulino de Souza, Recteur de l'Université des Nations Unies, S.E. M. Layashi Yaker, Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique, le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentaiton et l'agriculture, S.E. M. D. Klaus Topfer,

Child, Professor Erica-Irene A. Daes, Chairman-Rapporteur of the Working Group on Indigenous Populations, H.E. Mr. B.N. Dedem, Assistant Secretary-General of the Organization of the African Unity (IGO), Dr. J. Joseph Speidel, Population Action International (NGO), Ms. Margaret Catley-Carlon, Population Council (NGO), Ms. Adrienne Allison, Center for Development and Population Activities (NGO), Mrs. B. Ras-Work, Inter-African Committee on Traditional Practices (NGO), and Ms. Jeanne E. Head, International Right to Life Federation (NGO).

Président de la Commission du développement social, Mme Hoda Badran, Présidente du Comité des droits de l'enfant, Mme Erica-Irene A. Daes, Présidente-Rapporteur du Groupe de travail des populations autochtones, S.E. M. B.N. Dedem, Sous-Secrétaire général de l'Organisation de l'unité africaine (OIG), M. J. Joseph Speidel, Population Action International (ONG), Mme Margaret Catley-Carlon, Population Council (ONG), Mme Adrienne Allison, Center for Development and Population Activities (ONG), Mme B. Ras-Work, Comité inter-africain des pratiques traditionnelles (ONG) et Mme Jeanne E. Head, Fédération internationale pour le droit à la vie (ONG).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL

Amendments to articles 16, 17 and 19 (b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 4 November 1993

Acceptance: Russian Federation (8 September 1994)*

International Convention against the Taking of Hostages, adopted by the General Assembly of the United Nations on 17 December 1979

Accession: India (7 September 1994)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Kazakhstan (6 September 1994)*
El Salvador (8 September 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 4 novembre 1993

Acceptation : Fédération de Russie (8 septembre 1994*)

Convention internationale contre la prise d'otages, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 17 décembre 1979

Adhésion : Inde (7 septembre 1994*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Kazakhstan (6 septembre 1994*)
El Salvador (8 septembre 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-33644